

Niveaux indicatifs hebdomadaires des prix hors taxes à la consommation
 Weekly indicative Price Levels Taxes and Duties excluded
 Wöchentliche Meldung von vorläufigen Preisen, ohne Steuern und Abgaben

Prix au: 14-12-92
 Prices as at:
 Preisen vom:

In national currencies / En monnaies nationales / In nationaler Währung

TABEAU TABLE TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasoil chauffage Heating gasoil Heuzöl Ex.Leicht 1000 L (2)	Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique (FB)	9.214	9.068	9.202	6.230	3.121
Danmark (CD)	1.807	1.798	1.868	1.504	652 x
Deutschland (DM)	405	392	391	316	163 x
Ellas (DR)	51.819	55.669	45.758	40.316	24.278
Espana (PES)	31.283	34.543	30.178	29.652	13.410
France (FF)	1.170	1.290	1.240	1.290	465
Irland (Irish £)	196,21	214,33	212,86	131,76	92,36
Italia (Lire)	393.400	418.620	355.890	355.050	151.280
Luxembourg (FL)	8.840	8.790	8.090	7.550	4.208
Nederland (FL)	499	498	475	437	233 x
Portugal (ESC)	36.303	39.682	36.129	-	16.918
U.K. (£)	158,21	164,75	168,15	121,67	64,64

En / in / in US\$

TABEAU TABLE TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasoil chauffage Heating gasoil Heuzöl Ex.Leicht 1000 L (2)	Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique	284,84	280,33	284,47	192,60	96,48
Danmark	297,40	295,92	307,44	247,53	107,31
Deutschland	257,80	249,52	248,89	201,15	103,76
Ellas	249,39	267,92	220,22	194,03	116,84
Espana	279,07	308,15	269,21	264,52	119,63
France	218,53	240,94	231,60	240,94	86,85
Irland	329,93	360,40	357,93	221,56	155,31
Italia	281,84	299,91	254,97	254,36	108,38
Luxembourg	273,28	271,74	250,10	233,40	130,09
Nederland	282,40	281,83	268,82	247,31	131,86
Portugal	258,31	282,35	257,07	-	120,38
U.K.	247,44	257,66	262,98	190,29	101,09
CEE/EEC/EG a) Moyenne Average Durchschnitt	257,19	261,77	254,14	219,39	105,51
b) Moyenne tous produits Average for all products Durchschnitt aller Produkte (4)			272,85		

En / in / in ECU

TABEAU TABLE TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasoil chauffage Heating gasoil Heuzöl Ex.Leicht 1000 L (2)	Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique	228,26	224,65	227,97	154,34	77,32
Danmark	238,33	237,14	246,37	198,36	85,99
Deutschland	206,59	199,96	199,45	161,19	83,15
Ellas	199,86	214,70	176,48	155,49	93,64
Espana	223,64	246,94	215,74	211,98	95,87
France	175,12	193,08	185,60	193,08	69,60
Irland	264,38	288,79	286,81	177,54	124,45
Italia	225,86	240,34	204,32	203,84	86,85
Luxembourg	219,00	217,76	200,42	187,04	104,25
Nederland	226,31	225,85	215,42	198,19	105,67
Portugal	207,00	226,27	206,01	-	96,47
U.K.	198,29	206,49	210,75	152,49	81,02
CEE/EEC/EG a) Moyenne Average Durchschnitt (4)	206,10	209,78	203,66	175,81	84,55

(1) Prix à la pompe / Pump price / Tankstellepreise

(2) Prix pour livraison de 2.000 à 5.000 litres. Pour l'Irlande livraison s'étendant au secteur industriel.
Prices for delivery of 2,000 to 5,000 litres. For Ireland this size of delivery occurs mainly in the industrial sector.
Preis bei Lieferung von 2.000-5.000 liter. Für Irland bezieht sich diese Abgabemenge hauptsächlich auf den Industriesektor.

(3) Prix pour livraison inférieure à 2.000 tonnes par mois ou inférieure à 24.000 tonnes par an. Prix franco consommateurs. Pour l'Irlande livraison de 500 à 1.000 tonnes par mois.
Prices for offtakes of less than 2,000 tons per month or less than 24,000 tons per year. Delivered Consumer Prices. For Ireland deliveries are in the range of 500 to 1,000 tons per month.
Preis bei Abnahme unter 2.000 t im Monat oder 24.000 t im Jahr. Preise frei Betrieb. Für Irland bei Abnahme von 500-1.000 t im Monat.

(4) La moyenne en \$/tm résulte d'une pondération des quantités consommées de chaque produit concerné au cours de la période 1991
The result in \$/mt of weighting the prices of the products concerned by the quantities consumed during the year 1991
Der Durchschnittspreis in \$/t ergibt sich aus der Gewichtung mit den Verbrauchsmengen des jeweiligen Produktes im Jahre 1991

Le bulletin publie chaque semaine les prix communiqués par les Etats membres, comme étant les plus fréquemment pratiqués, pour une catégorie de consommateurs bien spécifique défini ci-dessus.
Des comparaisons de prix entre Etats membres ainsi que leur évolution doivent être faites avec une certaine prudence et sont d'une validité limitée en raison, non seulement des fluctuations des taux de change, mais également des différences dans les spécifications de qualité des produits, des méthodes de distribution, des structures de marché propres à chaque Etat membre et dans la mesure ou les catégories répertoriées sont représentatives de l'ensemble des ventes pour un produit donné.

The bulletin reports prices supplied by the Member states as being the most frequently encountered for the specific categories of sale listed above.
Comparisons between prices and price trends in different countries require care. They are of limited validity, not only because of fluctuations in exchange rate, but also because of differences in product quality, in marketing practices, in market structure, and in the extent to which the standard categories of sales are representative of total national sales of a given product.

Das Bulletin veröffentlicht jede Woche die von den Mitgliedsstaaten gemeldeten Verbraucherpreise und ist somit für eine weiter unten genauer spezifizierte Verbrauchergruppe die am häufigsten durchgeführte Erhebung.
Ein Preisvergleich zwischen den Mitgliedsstaaten wie auch die Preisentwicklung müssen aus folgenden Gründen mit einer gewissen Vorsicht vorgenommen werden: Schwankung der Wechselkurse, Unterschiede in den Produktspezifikationen und -qualitäten, Verteilungssysteme, besondere Marktstrukturen in den einzelnen Mitgliedsländern, Repräsentanz der vorgegebenen Produktdefinitionen mit den gesamten nationalen Verkäufen eines bestimmten Produktes.

Taux de change au:	
Exchange rate at:	14-12-92
Wechselkurs am:	
1 dollar =	32,3475 FB - 6,0760 CD - 1,5710 DM - 207,78 DR - 112,097 PES - 5,3540 FF - 0,5947 £ IRL - 1395,83 LIREs - 1,7670 FL - 140,540 ESC - 0,6394 UKE
1 ecu =	40,3654 FB - 7,58205 CD - 1,96040 DM - 259,282 DR - 139,882 PES - 6,68109 FF - 0,742160 £ IRL - 1741,81 LIREs - 2,20498 FL - 175,375 ESC - 0,797870 UKE

Côut CAF d'approvisionnement en brut de la Communauté	Prix	Mois	Septembre-1992
CIF cost of Community crude oil supplies	Price 19,27 \$/bbl	Month	September-1992
CIF-Kosten der Rohölversorgung der Gemeinschaft	Preis	Monat	September-1992

Tous renseignements concernant l'abonnement au bulletin pétrolier peuvent être obtenus en téléphonant (02)2951839
All information concerning subscriptions to the Oil Bulletin can be obtained by telephoning (02)2951839
Auskunft über den Bezug des Öl-Bulletin erhalten Sie unter der Telefon-Nr. (02)2951839

Le bulletin publie: chaque semaine les prix hors droits et taxes à la consommation en monnaies nationales, dollars et ecus - le coût CAF mensuel communautaire (données les plus récentes).
chaque mois les prix de vente aux consommateurs pratiqués au 15 de chaque mois en monnaies nationales, en dollars et ecus.
chaque trimestre le coût CAF trimestriel pour chaque Etat membre. (série historique)

The bulletin: each week consumer prices without duties and taxes in national currencies dollars and ecus - the monthly CIF cost for the Community (most recent available data).
each month the consumer selling prices prevailing on the 15th of each month in national currencies, dollars and ecus.
each quarter the quarterly CIF cost for each Member state (historical series).

Das Bulletin veröffentlicht: wöchentlich die Verbraucherpreise ohne Steuern und Abgaben in nationaler Währung, Dollar und Ecu, die monatlichen CIF-kosten der Gemeinschaft (letzte verfügbare Daten).
monatlich die Verbraucherpreise, erhoben am 15. jeden Monats, in nationaler Währung, Dollar und Ecu.
Quartalsweise die CIF-Kosten des Quartals für jeden Mitgliedsstaat (Zeitreihen).

